

1. valná hromada a. s. REGIA 1,2 milionu pro město na dividendách

Na den 22. června 1993 svolala akciová společnost Regia svou 1. valnou hromadu, aby v souladu s obchodním zákoníkem seznámila akcionáře s výsledky svého hospodaření od svého založení, tj. 2. 4. 1992. V malém sále sportovní haly se sešli zástupci tří subjektů, které se podílely na založení společnosti (TJ Slovan Varnsdorf, město Varnsdorf a firma TO&MI, s. r. o.).

Z přehledu hlavní činnosti vyplynulo, že v dubnu byly dány do provozu dvě směnárny v novém objektu na pozemku společnosti u hraničního přechodu, v srpnu '92 zahájila činnost realitní kancelář se zaměřením na prodej nemovitostí především z majetku našeho města. V závěru téhož roku byly dokončeny přípravy spojené s převzetím části bytového fondu města do správy. V listopadu byly aktivity společnosti rozšířeny o cestovní kancelář a vydavatelství, nabízející své služby především místním podnikatelům. Koncem roku byla s městem uzavřena nájemní smlouva na objekt v Kmochově ulici, čímž byl vyřešen problém s umístěním sídla společnosti. V té době zaměstnávala Regia na stálý pracovní úvazek 20 osob (z toho 4 ve správě) s průměrným hrubým měsíčním příjmem 4.600 Kč.

Účetní uzávěrka za rok 1992 vykazovala celkové výnosy ve výši 18,433.000 Kč, hrubý zisk 5,115.000 Kč a zisk po zdanění 2,113.000 Kč. Tento zisk byl rozdělen následovně: do rezervního fondu 267.000 Kč, na tantiémy 46.000 Kč, na dividendy 1,800.000 Kč (z toho město Varnsdorf 1,200.000 Kč, TJ Slovan Varnsdorf 300.000 Kč a firma TO&MI 300.000 Kč). Výsledky hospodaře-

ní odrážejí průvodní znaky začínající společnosti. Značné náklady bylo nutné vynaložit na prezentaci firmy, realizovanou téměř výhradně reklamou na sportovištích TJ Slovan a na hlídání směnárny městskou policií. Rozdělení zisku respektuje zákonné naplnění rezervního fondu. Kapitálové posílení společnosti, potřebné pro uskutečnění dlouhodobých rozvojových záměrů, bude realizováno v průběhu letošního roku.

V diskuzi se zástupci akcionářů zabývali formou rozdělení zisku, perspektivami i významem společnosti Regia pro Varnsdorf.

rd

Hygienici opět varují

Na základě testů, prováděných týdně Dikobraz, vzniklo důvodné podezření, že textilie, z nichž jsou vyráběny kojenecké kalhotky FAIRY BABY PANT, obsahují zvýšené množství volného formaldehydu. Dovozece, příp. výrobce těchto kalhotek není dosud znám a výrobek neprošel povinným schvalovacím řízením hlavního hygienika ČR.

Žádám proto všechny dovozce a prodejce textilu v okrese Děčín, kteří distribuují nebo prodávají kojenecké kalhotky FAIRY BABY PANT, aby tuto skutečnost neprodlehně oznámili okresnímu hygienikovi v Děčíně a do skončení laboratorního šetření pozastavili prodej uvedeného výrobku.

MUDr. J. Bechyně
pov. řed. OHS

Na Slovensko nově

Železniční stanice Varnsdorf upozorňuje cestující veřejnost na změnu v odbavování jízdními doklady osob, cestujících do Slovenské republiky. Od 1. července t. r. přechází odbavení těchto cestujících na mezinárodní režim podle úmluvy CIV. Cestující jedoucí do

Slovenské republiky budou odbaveni na mezinárodní jízdní doklady. Nejbližší stanice oprávněná provádět toto odbavení jsou železniční stanice Varnsdorf a Rumburk.

I. Hrdlička,
přednosta žel. stanice
Varnsdorf

ROZHLEDNA
JEDLOVÁ bude
znovu otevřena
po půl století dne
3. července 1993 v
10 hodin. Na slavnost znovuoctvě-
ní vás zvou sta-
rosta Jiřetina,
firma Krejčí a syn
z Rumburka a
Slovan Varnsdorf.



Miss Varnsdorf 93 - Ivana Kudrnová

Miss Varnsdorf potřetí

Horké podletí, sobota 19. června. V městském divadle vrcholila soutěž o nejkrásnější dívku před tradičně zaplněným hledištěm. Do soutěže se přihlásila v porovnání s loňským ročníkem jen polovina odvážných dívek (osm). Z nich sedm nastoupilo ve finále. Soutěží provázal výborný Jan Vala, hudební doprovod obstarali manželé Karlíkovi spolu s žáky základní umělecké školy, kteří se představili publiku nejúspěšnějšími písničkami z Varnsdorfské hitparády. Atmosféru příjemného odpoledne pomáhalo dotvářet také taneční mláďa ze Stylklubu a Stylklubáčku, zaujala módní přehlídka modelů Lídy Plaché, přítomné ženy se zalíbením spocínuly zrakem na hře svalů při vystoupení kulturistů.

A jaké byly dívky? Krásné a sympatické. Soutěžily ve třech tradičních disciplínách - přehlídka ve společenském, jednu až dvě minuty co nejlépe pobavit diváky a nakonec vždy očekávaná proměna v plavkách.

Sedmiletá porota (A. Dudková, L. Plachá, I. Pelešková, L. Klímová, J. Tošovský, J. Josef, M. Hrabal) měla nesnadnou úlohu - výkony dívek byly vcelku vyrovnané, některé nápady použité ve druhém soutěžním úkolu byly velmi originální (např. malířské vystoupení Jany Krčmářové) nebo dobře zvládnuté (poezie v podání M. Zelenkové, improvizace J. Benešové či taneční ukázka I. Kudrnové). Nakonec se porota téměř shodla s názorem diváků - miss sympatie a absolutní vítězka se vystřídaly na prvních dvou místech. Které dívky to tedy byly? Titul MISS VARNSDORF 93 získala učitelka základní školy osmnáctiletá IVANA KUDRNOVÁ. Na druhém místě skončila "Miss sympatie" sedmnáctiletá absolventka střední textilní školy KATEŘINA MATEJKOVÁ, "bronzovou" šerpu získala dvacetiletá švadlena JANA BENEŠOVÁ. A nakonec poděkování sponzorům. Hlavní cenu (zájezd do Paříže) věnovala Cestovní kancelář a autoškola AUTOBARO Varnsdorf. Dále přispěli: TJ Slovan Varnsdorf, LARED Varnsdorf, Pohřební ústav I. Korbové, firma E+H Kompert, FORMÁT D. Kadlecové, TAURUS - ovoce a zelenina, Schneider - potraviny a řeznictví, Š + K - starožitnosti a sklo, Zlatnictví p. Špičkové, ZENA Varnsdorf, SM K Varnsdorf, P+P Jedlička, prodejna knih a gramodesek DISK J. Kalivody, GATEX - J. Hambálek, výr. družstvo ATIA, M SALON ELEGANCE Rumburk, BESÍ Liberec, tvůrčí dílna "L" Lídy Plaché, klenotnictví OPÁL, město Varnsdorf, květinářství Čapucha, Hornolázecká obchodní společnost, městské divadlo, Rytíř skla - K. Brtinská.

mhra



TOTO ČÍSLO SPONZORUJE FIRMA HULANDĚL, s. r. o.

Žitavská ulice 3000, Varnsdorf

Na květnovém zasedání MZ vystoupil jeden z místních podnikatelů se žádostí, aby se zastupitelstvo zasadilo u okresní privatizační komise o výjimku, a dům, ve kterém má pronajatou prodejnu, nebyl zařazen do dražby, nýbrž převeden na město, od kterého by ho mohl odkoupit. Ani po rozsáhlém zdůvodnění svého požadavku se podpory zastupitelstva nedočkal. Nezbylo mu, než se dražby zúčastnit a nemovitost od státu odkoupit.

Nemovitosti, které ve městě patřily a ještě patří státu (a byly většinou v péči Bytového podniku, t. č. v likvidaci) se stát zbavuje několika způsoby. Bezúplatným převodem získalo město obytné domy (zejména tzv. paneláky) a k tomu patří

Stát na aukcích trvá

zařízení, např. tepelné hospodářství. Šlo o majetek, který neměl šanci na prodej. Nemovitosti, o které je předpokládán zájem vzhledem k nebytovým prostorům a provozním jednotkám, se privatizují podle zákona, v případě likvidace státního podniku (jako je Bytový podnik) zásadně prostřednictvím veřejných dražeb a výtěžek (až na některé výjimky) jde zcela do státní pokladny. O výjimku, tj. vyjmutí nemovitosti z dražby a prodej jiným způsobem, lze požádat okresní privatizační komisi, která tuto žádost posoudí a v kladném případě předá na ministerstvo pro privatizaci, které jediné může výjimku povolit.

Pokud v našem případě likvidátor požádá o výjimku, především o bezúplatný převod na město, musí uvést dostatečně pádný důvod, jinak žádost nemá šanci na kladné vyřízení. Obvykle jde o zdůvodnění, že stavba nezapadá do schváleného plánu rozvoje a výstavby města, uvažuje se o jejím zbourání, čímž ztrácí smysl prodeje. V některých případech se pokouší obec či město zdůvodnit žádost o výjimku snahou zachovat svůj vliv na další využití nemovitosti (např. aby knihovna nebyla po vydražení přestavěna na kasino). Ovšem podobné žádosti přicházejí ze všech koutů republiky a naděje, že se stát vzdá svého majetku a zisku, je mizivá. Problémy místních samospráv a občanů zajímají státní úředníky v Praze asi jako kočku telefonní seznam a hlavním kritériem jejich rozhodování je získat co nejvíce prostředků do erární pokladny.

Shodou okolností máme ve Varnsdorfu mnoho provozních jednotek ve středu města, které musely být privatizovány prostřednictvím dražeb, a tudíž město nemělo možnost zasahovat do toho, kdo objekt získá a jak jej využije - což mnozí občané dost nelibě nesou a svou kritiku adresují tentokrát na nesprávnou adresu.

Obce a města musí mnohdy ustoupit zájmům, které v rámci zákonů uplatňuje nadřazená státní správa. Proces privatizace, který je nutnou součástí současné přeměny naší společnosti, není jednoduchý, což potvrzuje i právě výše popsaná problematika. Dotýká se jak podnikatelů, tak i občanů, a představitelé měst mají pramalou šanci jim pomoci. To uvádím ne na jejich omluvu, ale jako vysvětlení.

R. Dausch

Změny k lepšímu?

Domnívám se sice, bohužel, že moje poznámka k dění v našem městě na situaci nic nezmění (stačí si vzpomenout na neštěstí, kdy v blízkosti hraničního přechodu, vinou nezodpovědného - a to je velmi slabý výraz - řidiče přišel o život 14letý chlapec a druhý byl těžce zraněn, a přes několik alarmujících článků v HS se změnilo co? Přesto si myslím, že není na škodu čas od času zveřejnit hlas, řekl bych "bezmocných".

1. případ ve zkratce:

Představte si, že bydlíte v nájemním domě (4 partaje) a užíváte za úplatu pozemek, který k tomuto domu patří. Vybudujete si zde jistě záze-
mí - zahrádku, skleník, zahrádní domek, můžete zde sušit prádlo (všichni). Po cca 30 letech dostane sousední pozemek s rod. domkem nového majitele. Okamžitě dojde k oplocení pozemku, přes který se chodilo na ten váš - a starajte se. Dobře, lze to pochopit, i když původní dohoda zněla jinak. Pokračování? Nový majitel chce na svém pozemku stavět nový dům, k tomu ale potřebuje ještě pozemek váš. Není nic snazšího, pozemek se přece dá koupit.

Neplatí to ovšem pro dosa-
vadní nájemníky - vždyť ti by
zde nic nestavěli, a co potom
se zelení v centru města?

2. případ, stručně:

Před 6 lety, ještě za existence Bytového podniku, vám formálně, na základě revizní zprávy, vyřadí z provozu starý plynový sporák. Ovšem v té době nové sporáky nejsou, pak zase nejsou peníze - 6 let chodíte zbytečně na Bytový podnik žebrat, píšete prosebné dopisy. Pak přejde neblahé dědictví Byt. podniku na nového správce, dejme tomu na BD Průkopník. Chceš nový sporák? Kup si ho! Je to starý sporák nevyhovující nebo dokonce nebezpečný? Tak se "bude muset" udělat nová revize, možná se jeho stav za 6 let zlepšil. No, my si to poznamenáme, ale už se o tom nebudeme bavit, peníze stejně nemáme.

Z hlediska, jak se dnes říká "makroekonomiky" patří tyto případy zřejmě mezi tzv. prkotiny, mezi lidmi se ale takovému jednání říká trochu jinak, a pokud vám tyto dva případy něco připomínají, nebude to asi náhodou.

J. Kraus

Příprava na příští zimu

Přibližně před rokem jsme varnsdorfskou veřejnost informovali o dokončené generální opravě práškového kotle K3 o jmenovitém výkonu 35 tun páry za hodinu. Téměř na den přesně se podařilo dokončit i generální opravu druhého práškového kotle. Zkrácení termínu opravy o 3 měsíce bylo umožněno využitím poznatků a zkušeností z první opravy a dále pak kvalitním přístupem potrubářské firmy ing. Prachaře, která zabezpečovala většinu prací. Na opravě se dále podílela Teplotechna Teplice, která zajišťovala vyzdívku, firma RAMAR - regulaci a měření a firma p. Skukálka - izolace. Velký objem prací museli zabezpečovat vlastní pracovníci teplárny, a to včetně

objednávání veškerého potřebného materiálu a koordinace postupu prací.

V těchto dnech zbývá dokončit vyzdívku a proplach kotle a následně vysušit vyzdívku. Profuk pak ukončí vlastní generální opravu a kotel bude uveden do zkušebního provozu. A právě v souvislosti s vysoušením a profukem bychom chtěli požádat občany města o pochopení. Před uvedením nového kotle do provozu je třeba vyzdívku kotle důkladně vysušit. Profukem se odstraní pevné zbytky z potrubí, které by mohly ohrozit lopatky turbin. Tyto práce nelze zajistit jiným - méně hlučným způsobem. Profuk by měl být prováděn v první polovině července a unikající pára způsobí v

okolí teplárny zvýšený hluk, za který se předem občanům omlouváme.

Touto opravou skončí několikaleté období, ve kterém byla provedena generální oprava všech tří kotlů. Teplárna bude mít tedy k dispozici před nastávajícím zimním obdobím oba práškové kotle (35 tun páry za hod.) i jeden roštový (12 tun páry za hod.). Dále bude v záloze připravena mazutová výtopna (12 tun páry za hod.) s dostatečnou zásobou mazutu. To umožní omezit provoz kotelny v centru města, a zčásti tedy odpadne nepříjemně kouřící komín a doprava paliva a škvrá po komunikacích města.

Ze stránek Hlasu Severu jsou občané města informováni o tom, že teplárna s. p. Velveta převzala od 1. 1. 1993 primární parovod, kterým je dodávána pára do výměníkůvých stanic a odtud je teplem zásobováno více než 2.000 bytů a občanská vybavenost města. I na tento parovod je před zimním obdobím soustředěna naše pozornost. Postupně dochází k opravám izolací v celé trase s cílem snížit ztráty při přenosu tepla. Budou opravovány všechny šachty, v místech častých poruch provedeme výměnu potrubí. Vznikající netěsnosti se snažíme urychleně opravovat. Naši snahou bude udržovat tento parovod v dobrém technickém stavu tak, aby-
chom v zimním období zabezpečili bezporuchovou dodávku tepla a tím i spokojenost občanů.

ing. M. Novotný
vedoucí teplárny

ČERVENÝ KŘÍŽ V AKCI

Ve všech odborných učilištích a v průmyslové škole ve Varnsdorfu bylo provedeno školení na téma "Výchova k rodičovství a choroba AIDS". Na závěr byla uskutečněna soutěž čtyřlenných družstev.

V květnu jsme si připomněli Svátek matek a dvacetí pěti členkami jsme předali kytičku, balíček ovoce a práníčko od dětí ze škol. Dříve narozené maminky jsme osobně navštívili, popřáli mnoho zdraví a přesvědčili se, že takováto "pohlazení" mají cenu zlata.

Dále jsme se zúčastnili okresní soutěže "Mladých zdravotníků", která proběhla v areálu za nemocnicí v sobotu 8. května. Zajišťovali jsme rozhodčí a figuranty. V letošním roce se této soutěži žádná varnsdorfské družstvo nezúčastnilo, protože nebylo prováděno školení. Ale příští rok chceme opět navázat na dobrou tradici, kdy děvčata z Varnsdorfu patřila k nejlepším v celém regionu.

Jak již bylo v Hlasu severu oznámeno, byl 29. května 93 ve Varnsdorfu uspořádán Den dětské radosti. Městská organizace ČČK zajišťovala zdravotní dozor, soutěž v malování na chodníku, prodej ovoce a cukrovinek.

Za pomoc a pochopení při zajišťování těchto akcí ČČK patří poděkování firmě LARED, která poskytla velmi levné ovoce, a manželům Marschnerovým ze zahradnictví na hřbitově za levné kytičky.

Připravujeme:

V průběhu měsíce června zřídíme deset stanic první pomoci v okrajových částech našeho města. Stanice vybavíme potřebným zdravotnickým materiálem a personál bude pravidelně proškolen. Adresy stanic zveřejníme v některém z příštích čísel Hlasu severu. 22. 6. 1993 uspořádáme soutěž ve zdravotní výchově pro žáky 4. tříd našich škol, která bude dotována hezkými cenami.

V červnu bychom chtěli zahájit sběr šatstva v klubu důchodců POHÁDCE, pokud nám bude předána městským úřadem místnost. Sběr budeme provádět 2x v týdnu:

v úterý od 9.30 do 11.30 a ve čtvrtek od 14.00 do 17.00 hodin.

O přesném termínu zahájení vás budeme včas informovat.

za výbor ČČK
Varnsdorf
Vlastimil David

Péče o postižené děti

14. mateřská škola, Nezvalova 2024, Varnsdorf 7. To je adresa mateřské školy, kde je od 1. 4. 1993 otevřena speciální třída pro děti předškolního věku s kombinovanými vadami (tělesné postižení, mentální postižení, opožděný nebo nesprávný vývoj řeči v kombinaci s jiným postižením). Pokud máte o umístění dítěte ve speciální třídě zájem, dostavte se k jednání s ředitelkou mateřské školy nebo volejte na telefonní číslo 61 113.

D. Korecká, ředitelka MŠ

Poděkování

Rádi bychom tímto poděkovali p. Norbertu Heidlerovi a spol., který nám pro zpříjemnění stolování daroval krásné dětské jídelní soupravy.

Děti z 8. MŠ

V. Tarnóczyová, ředitelka

Svaz zdravotně postižených 1. základní organizace Varnsdorf s předsedou panem Miloslavem Krátkým uspořádal dne 27. dubna 1993 výroční členskou schůzi v Pohádce. Této schůze se zúčastnilo přes 80 členů. Po programu schůze bylo podáno menší občerstvení a zahrála nám hudba k poslechu. Chceme tímto poděkovat členům panu Frkalovi, Bláhovi a Jánškému za jejich ochotu, že nám na naší výroční členské schůzi zahráli zdarma.

1. ZO SZP

Zástupce starostky ing. Jiří Benedikt se 10. a 11. 6. 1993 zúčastnil konference na téma "Lokální a regionálně-ekonomický rozvoj". Konferenci pořádala Univerzita Karlova ve spolupráci s London School of Economics (LSE).

Ing. Benedikta jsem se zeptal, co mu účast na konferenci přinesla?

Nejprve bych chtěl zdůraznit, že veškeré referáty přednesli přední odborníci na místní správu ve Velké Británii a mimo jiné i pan Linzey, poradce britského ministerstva financí. Názorné příklady "podnikání" měst uvedl i zástupce ředitele oddělení ekonomického rozvoje Birminghamu pan Nigel Peardon. Všeobecné ekonomické názory na podnikání místních správ přednesli zástupci London School of Economics, jak sám název školy napovídá, jedná se o vysokou ekonomickou školu z Londýna. Pro mne samotného konference vyústila v upevnění si názoru na to, co má město (a městský úřad) dělat sám, a co má svěřovat soukromému sektoru. Je až s podivem, co všechno lze za určitých podmínek přenést na soukromé společnosti. Příkladem, pro nás zatím absurdním, je možnost vedení účetnictví města soukromým podnikem. Věřím však, že i k tomu se jednou dostaneme.

Napadá mě v této souvislosti i tolik diskutovaný problém prodeje nemovitostí. Jeho

Město podnikatel

realizaci se v Anglii asi nezabývají městské úřady?

Samozřejmě ne. Tento příklad přenesení podnikání a nakoupení si služeb "venku" je natolik jasný, že ve tvářích lektorů vzbuzoval úsměv. Nicméně musím podotknout, že profesionální úroveň firem, u nichž místní správy nakupují, musí být vysoká. Pokud i u nás se najdou společnosti např. na svoz a likvidaci domovního odpadu na vysoké úrovni, nebude od věci přenést i tuto starost města na jejich bedra. Se začátkem roku jsme rozjeli projekt správy bytů pomocí čtyř soukromých firem. Po konferenci jsem však došel k závěru, že bude nutné u jiné firmy nakoupit ekonomické vyhodnocení tohoto projektu, aby chom mohli celý způsob správy bytů dále rozvíjet.

Nehovořilo se o privatizaci bytového fondu?

Pouze v diskuzi. Ve Velké Británii vlastní města cca 26% bytů. Stejnou měrou však vytvářejí podmínky pro bytovou výstavbu soukromým firmám a občanům (např. levnými pozemky) tak samotné výstavbě městských (sociálních bytů). Tady máme ještě dost nejasnou situaci. Státem regulované nájemné nedovoluje

vytvořit trh s byty a výstavba bytových domů je naprosto prodělečná, i kdyby město dalo pozemek zdarma. Na jedné straně se snažíme domů s byty zbavovat (zejména starších) a na druhé straně zájemců o pronájem městských bytů přibývá. Za této situace nelze jednoduše aplikovat zkušenosti ze zahraničí. Je nutné opět vypracovat ekonomicko-organizační strategii a zamyslet se i nad možným předáním bytových domů nejen do správy, ale i do majetku soukromých firem. Samozřejmě jen těm, které prokáží určité zkušenosti v oboru a předají městu dostatečné záruky.

Ale vypracování takových smluvních vztahů je velice složité, zdoluhavé a potažmo i nákladné...

To je. Proto je třeba začít již nyní vyhledávat různé poradenské firmy a schopné právníky a ekonomy. A samozřejmě je nutné počítat s výdaji z městského rozpočtu i v této oblasti.

Jak jsou anglická města bohatá a kde berou peníze?

Na naše poměry jsou tam města bohatá. Zajímavé je, že od sedmdesátých let se snižuje procento vlastních příjmů z tzv. místních daní a poplatků a zvyšuje se

podíl státní dotace. Je tomu naopak než u nás. Tato tendence vznikla proto, že občané kritizovali přílišnou "marnivost" měst, na jejichž libovůli bylo i zavádět výši daně z příjmu na jejich území. Vláda ve snaze více kontrolovat rozpočty měst zavedla jiný systém financování a města částečně v příjmech omezila. I tak však města nijak zvlášť chudá nejsou. Velice propracovaný systém při mobilizaci místních zdrojů přináší do městských pokladen dostatečné zisky. V této souvislosti bych chtěl zdůraznit nutnou orientaci radnice na podnikatele a soukromé firmy na území města. Velice důležitou poradní funkci zastávají ve městech obchodní a hospodářské komory, které nepovinně (jako u nás) sdružují podnikatelské subjekty. V této oblasti máme také co dohánět. Očekávám, že zejména zástupci naší hospodářské komory dají o sobě vědět a budeme moci kvalifikovaně spolupracovat a ne na sebe povykovat na stránkách bulvárního tisku popř. i na ulici. Domnívám se, že radnice ve Varnsdorfu je otevřená všem podnikatelským aktivitám, které by zejména větším měřítku pomohly zlepšit a oživit hospodářskou situaci ve městě a doufám, že se mi podaří pro promyšlenou obchodní politiku nadchnout i městské zastupitelstvo a městskou radu.

Děkuji za rozhovor.

-jan-

Úspěšní judisté

Oddíl juda TJ Varnsdorf uspořádal ve spolupráci s komisí pro tělovýchovu a sport městské rady a v rámci oslav 125. výročí povýšení Varnsdorfu na město turnaj, kterého se zúčastnilo několik desítek mladých judistů z Dubí, České Lípy, Liberce, Neštěmic, Hrádku nad Nisou a Varnsdorfu. Startovali i judisté z Zittau a Spremberga v SRN. V kategoriích mladší žáci a starší žákyně se naši zástupci neztratili. Na stupních vítězů v různých váhových kategoriích stáli: M. Hetešová, Ž. Kousalová, I. Šindlerová, Z. Tvrdíková, Bl. Šormová, O. Středák, L. Artyzsko, Z. a P. Dostálové. Turnaj sponzorovalo SOU energetické ve Varnsdorfu spolu s firmou SAMAT a a. s. ARKO.

Průjezd cyklistů

Dne 9. července 1993 projede Varnsdorfem cyklistický závod BOHEMIA CRYSTAL TOUR.

Doba průjezdu je plánována mezi 13.51 - 14.07 hod. na trase ulice Plzeňská, Mladoboleslavská, Národní (směr Rumburk). V této době bude v uvedeném směru omezena automobilová doprava.

p. Vele
referát dopravy

Dvě omluvy

Autor článku "Zrcadlo města" v HS č. 12 se omlouvá panu Františku POLÁKOVÍ za chybně zveřejněné jméno.

"Šotek" si zařadil i v příloze ke 125. výročí. Povídka V. Lakoty se jmenuje Tichá jarní dohoda, báseň M. Šimka se jmenuje Obraz mistra Unrei, pohádka M. Hrabala byly oceněny 3. cenou. Omlouváme se autorům i čtenářům.



V dnešním vydání HS se vrátíme fotografií ke zdařilému průběhu Dne dětské radosti a zároveň chceme touto cestou poděkovat všem sponzorům, kteří pomohli svým dílem, aby se akce vydařila. Jsou to: Polotovary p. Grambličková, RYBENA p. Bláha, TABÁK p. Váňa, Potraviný p. Kocůrek (tř. Legii), Květinová síň p. Čapuchová, Knihkupectví p. Kalivoda, Potraviný p. Zíka, firma UNIVERZAL a MÚ Varnsdorf.

Atletická liga škol

7. června - stadion TJ Slovan - slunečné odpoledne. Téměř stočtyřicet dětí z pěti základních škol ve Varnsdorfu a jedné "přespolní" z Dolního Podluží se sešlo, aby změřilo své sportovní síly. Akci v rámci oslav 125. výročí uspořádala TJ Slovan ve spolupráci s komisí pro tělovýchovu a sport při odboru školství a kultury městského úřadu. O dorty a diplomy věnované městem se rozdělila družstva těchto škol:

1. ZŠ Edisonova ul.
2. ZŠ Východní ul.
3. ZŠ Dolní Podluží

A jaké byly výsledky jednotlivců v jednotlivých kategoriích:

Na 1. místech se umístili:

běh na 60 metrů

chlapci 1. M. Valenta
2. T. Stibinger
3. I. Suchánek

dívky 1. J. Dzurenková
2. L. Doktorová
3. A. Sirotná

běh na 300 metrů

chlapci 1. T. Stibinger
2. M. Valenta
3. S. Juráček

dívky 1. M. Šefflová
2. O. Doležalová
3. T. Pecháčková

běh na 800 metrů

chlapci 1. L. Tóth
2. N. Popov
3. J. Kubík

dívky 1. P. Svobodová

2. E. Olexová

3. V. Nadecká

skok do dálky

chlapci 1. P. Šipho
2. T. Vokálek
3. D. Krupha

dívky 1. J. Dzurenková
2. M. Šefflová
3. V. Madecká

hod míčkem

chlapci 1. J. Šišulák
2. K. Kavalír
3. L. Svárovský

dívky 1. A. Heidová
2. M. Ptáčková
3. Suchánková

štafety 4 x 60 m.

chlapci 1. ZŠ Bratislavská I
2. ZŠ Východní I
3. ZŠ Edisonova I

dívky 1. ZŠ Edisonova III
2. ZŠ D. Podluží
3. ZŠ Bratislavská

mhra

Žijeme v oblasti, kde každý pokládá za obvyklou znalost němčiny. Možnosti rozvíjení tohoto jazyka jsou velké. Jak ale vyzkoušet, co jsme se naučili, když jsme zvolili angličtinu? Nejbližší je . . . Velká Británie. O naší cestě jsme začali přemýšlet už v minulém roce. Připadali jsme si tak trochu jako průkopníci - žádná skupina školáků z širokého okolí dosud za Kanálem nebyla. Nejprve zdlouhavá jednání a najednou: odjezd. Místo plánovaného konce června - 7. květen! Nemohli jsme uvěřit, že skutečně jedeme - většina z nás jela za hranice poprvé.

Čechy jsme opustili v Rozvadově a pak už: SRN, Lucembursko, Belgie, Francie. A je tu sobota 8. května, 6.30 - konečně na vytouženém břehu, zatím "jen" kontinentálním: Calais. Prospektivně nahaly. Sedmí až devítipatrové kolosy převládající náklad i lidi. Uvnitř kina, obchody, restaurace, herny, umývárny . . . vše volně přístupné každému!

Po necelých dvou hodinách plavby břehy Anglie. Bílé Doverské útesy, Doverský hrad. Fascinující pohled!

Hranice. Razítko v pase, první skutečná konverzace. A pak už přívál stále nových a nových informací a dojmů, který nebere konce. Starobylá Katedrála v Canterbury. Vodní hrad Bodian Castle, kde byla natočena poslední verze Robina Hooda.

Přímořské lázeňské město Hastings, u něhož se v roce 1066 odehrála slavná vítězná bitva Viléma Dobyvatele. Nakonec cíl cesty: Eastbourne, naše "sídelní" město a něm Yes Educational Centre, škola, kde jsme vyu-

Poprvé za Kanálem

kou angličtiny měli trávit svá dopoledne.

Po zmíněných zážitcích nás čekaly odpoledne vstupní testy. A po nich už (v každém byla najednou malá dušička) místo, kde si nás rozeberou do rodin. Na nikoho nezapomněli, všichni jsme se včas dostali do svých nových "domovů".

Druhý den ráno sraz a znovu za poznáním. Brighton - královský palác. Muzeum mořských živočichů Sea Life Centre, kde jsme poprvé viděli žraloky ze vzdálenosti několika centimetrů. Viktoriánská mola s fantastickými hernami, rybářský přístav, městečko Lewes s nultým poledníkem, eastbournská botanická zahrada s volně létajícími tropickými motýly, velkolepý bazén s umělými

mořskými vlnami, městské muzeum a galerie, muzeum obchodu (starobylá Anglie dýchla tu na nás), starobylé městečko Alfriston s hrázdnými (!) domy, kouzelné bílé útesy na pobřeží. A vyvrcholení - Londýn. Co dřív - střídání stráží před Buckinghamským palácem, Downing street a dům ministerského předsedy, Big Ben (92 m vysoký), Trafalgar Square s tisíci holubů nebo snad Piccadilly Circus s Rock muzeem, kde potkáte jako živé Paula McCartneyho, Elvise Presleyho a další legendy rockové hudby. Ještě snad Trocadero, muzeum s největší sbírkou egyptských mumií v čele s Kleopatrou, Tower a další a další místa, dosud známá jen z televize či literatury.

A potom už poslední den v Anglii. Vycházka na rozloučenou. Výstup na Beachy Head s pohledem na maják. Poslední fotografie. 15. květen, 22.15 - opět v Doveru na trajektu. Pobřežní světla mizí v dálce. Sbohem. A kdybychom se víc už neviděli, bylo to překrásné a bylo toho dost . . .

P.S.: Děkujeme všem, kteří svým příspěvkem usnadnili dětem pobyt v anglických rodinách: panu Jiřímu Šumovi z Rumburku, ing. Němečkovi a firmě Renoplast z Varnsdorfu, panu Caltovi z Varnsdorfu.

Podle vyprávění p. učitelky J. Novotné a žáků gymnázia ZŠ Střelecká zpracoval -mhra-



Záběr výpravy žáků gymnázia při ZŠ Střelecká při jedné ze zastávek na jejich výpravě za poznáním za kanálem La Manche

Šestý kaleidoskop

V 11. čísle Hlasu severu jsme zveřejnili výsledky literární soutěže vyhlášené k varnsdorfskému výročí. Tehdy jsme ještě nemohli referovat o dvou zajímavých setkáních, která s literární soutěží a jejími výsledky úzce souvisela.

Tím prvním setkáním bylo oficiální vyhlášení výsledků. Došlo k němu 28. května v městském divadle. Kromě samotných autorů soutěžních příspěvků se ho účastnila i starostka města paní Anna Dudková. Z jejich rukou obdrželi vítězní autoři ceny. Starostka v krátkém a milém proslovu poděkovala autorům za účast a pobídla je k další literární činnosti. Pořadatelé kromě toho měli pro každého účastníka připravenou kolekci "varnsdorfsenii" (publikací týkajících se našeho města) a pamětní list literární soutěže. Recitátoři Martin Louka a Alena Nahacká během podvečera představili v několika ukázkách některé z oceněných příspěvků. Hudebního občerstvení se výtečně ujali p. Petr Karlík a p. Svoboda. Kdo chtěl, zůstal s pořadateli až do večerních hodin při komorní neformální besedě. Večer strávený mj. s Aidou Brumovskou - ve Varnsdorfu již "pečenou vařenou" pražskou spisovatelkou, s varnsdorfským básníkem Milanem Hrabalem a dalšími hosty z Plzně i odjinud byl v mnohém přínosný zejména pro začínající literáty a zajisté příjemný pro všechny další besedníky.

Příležitostí ke druhému setkání se stal v pořadí již šestý KALEIDOSKOP - komorní pořad pro veřejnost. Jeho obsah byl ovšem širší: obvyklé seznámení se zajímavými knižními a hudebními novinkami bylo tentokrát předehrou k slavnostní chvíli. Josef Fiala a Josef Poláček coby autoři a Martin Louka coby gratulant se stali aktéry křtu nové publikace nazvané Varnsdorf - stručné dějiny (byla také už představena na stránkách Hlasu severu). Literární soutěži byla věnována další část večera. Opět zaznělo recitační pásmo z ukázek ze soutěžních prací, stručná informace o průběhu soutěže a několika zajímavostech s ní souvisejících (autorství povídky E+D oceněné čestným uznáním doposud není objasněno) a večer byl završen improvizovanou besedou s vítězkou soutěže v kategorii poezie Karlou Erbovou. Sympatická pražská (původem plzeňská) básnička prozradila leccos z vlastní tvůrčí kuchyně, provedla posluchače svou básnickou sbírkou Komu mé kosti a poodkryla okolnosti vzniku básnického cyklu Via dolorosa, jenž právě uspěl ve varnsdorfské soutěži. Účastníci besedy byly obdařeni nadějí, že i přes úskalí dnešní doby, nakloněné spíše literární komerci, kvalitní literární tvorba místních autorů - ani "regionální kultura" obecně - nezahyne na úbytě.

ham

Rodiče pomáhají mateřské škole

Žijeme v době, která není příliš příznivá pracujícím ženám, zejména matkám s malými dětmi. Ještě nedávno je proháněly jesle, mateřskými školami, družinami, aby si mohly vydělat peníze na potřeby rodiny. Byly však odváděny od krásného poslání: vychovávat svoje děti. Poztrácela se tím rodinná radost z výchovy dětí k laskavosti, ke společným hrám a tvoření, k dobré pohodě, náladě a spokojenosti v rodině . . .

Přišla doba se svou drahotou, v níž všechno se přepočítává na peníze, kterých se v rodinách s dětmi nedostává, a tak maminkám nezbyvá, než "jít do práce". Znovu jsou

odváděny od výchovy svých dětí. Ve Švédsku za to ženy dostávají slušný příspěvek. Možná že by našim ženám prospěl víc, než aby se strachovaly v nejistém zaměstnání. Klid jim poskytují mateřské školy, v nichž je o jejich děti všestranně postaráno. Mateřské školy se podílejí nejen na přípravě dětí do života, ale sehrávají i nemalou úlohu v pomoci mladým rodinám odborným poradenstvím a tím zapojují rodiče do výchovy dětí.

V mateřských školách je nedostatek finančních prostředků. Také změna koncepce výchovy dětí práci učitelkám neusnadňuje, spíš je náročnější a vyčer-

pávající. Mateřské školy hledají různé zdroje peněz, protože "rozpočty" na provoz jsou nedostačující. O ekonomických starostech a těžkostech ředitelky hovoří na schůzkách s rodiči. Je tomu tak i ve 2. mateřské škole v Kostelní ulici ve Varnsdorfu, kde vedení školy v tomto směru u rodičů našlo pochopení a pomoc.

Rodiny Němečkova, Petrova, Kroupova, Vodičkova, Haubertova a Vitkova přispěly finančními částkami od 50 do 2000 korun na výlet dětí, na zakoupení knížek pro "školáky", na ceny pro hry a soutěže k Svátku dětí aj. Rodiče nepřispívají jenom penězi, ale Pechoučkovi dětem do školy přinesli koš plný třešní, rodiče Machovi do kuchyně přispěli čerstvou zeleninou, rodiče Tvrdých zase potěšili děti spoustou perníků a sladkostí. Jiní pomáhají brigádami. Tyto dary a pozornosti jsou projevem upřímného vztahu rodičů ke škole i ocenění výchovné práce pedagogických a provozních pracovníků, které si pomocí rodičů váží.

Josef Poláček

GEMA - stavební firma

Národní 498
Varnsdorf
tel. 0413 / 62 640

prijme do pracovního poměru:
stavebního technika

- podmínka ÚSO, min. dva roky praxe, stáří do 30 let.

Dále:
Zkušené zedníky a topenáře - instalatéry
klempíře a pokrývače
za dobrých platových podmínek.

TL COMP
RUMBURK

POČÍTAČE, KOPÍRKY, PAPÍR, SLUŽBY

Jiráskova 6 (u polikliniky), Rumburk
telefon / fax 0413 2025

Pokračování třetí - o muzikantech - zatím poslední, neboť se dostáváme na nejistou půdu vzpomínek a zapomnění. Dnešní pokračování bude ponejvíce o taneční hudbě a o některých zajímavostech z okolí hudby. Je nutno konstatovat, že muzikanti, kteří nosí v hlavě zásobu melodií, jimiž obšťastňovali v průběhu let tolik lidí od mládeže po důchodce, že tito muzikanti mají tak krátkou paměť na události, a to i takové, které se týkají jejich kapely. Často se totiž přihodilo, že na můj dotaz odpovídali dva kolegové z jedné kapely, ale tak, že jsem se stal mimoděk svědkem sporu. Kdo jednou dělal dějepis, není překvapen různíci se prameny. Bude dnes ten muzikantský dějepis poněkud lyrizovaný, hudba je přece čistá lyrika, k faktům se budeme postupně vracet, jak se budou objevovat.

Varnsdorfská kronika obsahuje žalostně málo záznamů o hudbě, taneční zvláště. Nejstarší údaj říká, že první taneční zábava po válce se konala v hotelu Praha dne 31.července 1945, hrála hudba Valentina Kolenáče. Potom převzal taktovku skutečnou i pomyslnou - již několikrát zmiňovaný kapelník a koncesionář Jan Sedláček, který podle ústního podání rozdělil své hudebníky až do 17 (!) part, které pak hrály pod jeho "osobním řízením". V prvních letech po válce bylo ledacos možné. Místem trvalých tanečních zábav byl hotel

Praha, kde se střídaly místní muzikantské skupiny s profesionály. Každoročním vyvrcholením sezony byl populární "domácí ples" hotelů, na

hudbě. Z těchto hostujících kapel to byla např. Dixie z Velkého Šenova a nebo AR Jiřího Moce z Jiřikova. Naproti tomu malá skupina kolem prof.

nutné konstatovat, že dosahovali plné stovky (nejvyšší hodnocení) nebo se jí blížili.

Pozoruhodná byla i činnost varnsdorfských hudebníků v profesionálním divadle, pokud v městě existovalo. Duší divadelního orchestru byl obratný aranžér a dirigent Karel Kubr. O širší repertoáru divadelní kapely svědčí neúplný výčet divadelních her, v nichž úspěšně působila, ač, jak je ze seznamu vidno, šlo o hudbu nejrozumnějšího žánrového zaměření: Sen noci svatojánské (Mendelssohn), Mamselle Nitouche (Hervé), Kat a blázen, Nebe na zemi (Ježek), sto dukátů za Juana (Zd. Petr), Zkrocení zlé ženy (Mir. Ponc), Strakonický dudák (J. Vařata). Jak je vidět z namátkou uvedených her, byli a dosud jsou varnsdorfské muzikanti všestranní.

Tento třídní miniseriál o místních hudebnících po roce 1945 zakončíme dvěma biografickými údaji, dosud málo připomínanými. První - ve Varnsdorfu u nádraží bydlel a na rumburském gymnáziu v roce 1946 maturoval světově proslulý český harmonikář Milan Bláha. Druhý - u paní Ruth Krawcew-Rawpové svého času studovala sopranistka ústřední opery Květa Koničková, za kterou na hudební školu do Varnsdorfu dojížděla z Rumburka.

JF

Z BLOKU městské policie

Z mnohadesítkové svodky přestupků za měsíc květen jsme vybrali několik:

2. 5. běžný rutinní zásah - vypátrání a zadržení automobilu na žádost Policie České republiky (PČR).

10. 5. napadení našich občanů Vietnamci na tržnici, den nato stejný přestupek ze strany Jugoslávce. Předáno PČR.

12. 5. čtyři Vietnamci zadrženi bez cestovních dokladů, předání hraniční policii.

12. 5. vrcholí spor o majetek mezi rozvádějícími se manželi, k tomu je volána MP. Totéž se opakuje 19. 5. v jiné rodině.

23. 5. pátrání po honákově kravě, jeho vyhledání na Studánce. Stádo krav se mu totiž vymklo z poslušnosti a opuštěné pobíhalo po silnici. Jak různorodá je činnost MP!

23. 5. rodiče pošlou malou holčičku samotnou z Chříbska do Varnsdorfu. Holčička vystoupí předčasně v Jiřetíně, tam se špatně orientuje. Ve spolupráci s OÚ případ řeší MP Varnsdorf s tím, že vyhledá málo zodpovědné rodiče.

25. 5. dva němečtí občané vyžadují se zbraní v ruce další sex na dvou dívkách - "stopařkách". Sousedé v domě, kde se scéna odehrávala, zavolají MP, výtržníci předáni PČR.

28. 5. stálými zákazníky MP jsou chovanci diagnostických ústavů v Jablonném v Podještědí nebo Deštném u České Lípy. Neuplyne měsíc, aby nebyl zaznamenán alespoň jeden útěk a jedno zadržení. Květen nebyl výjimkou.

Celkově se v měsíci květnu objevily ve zvýšené míře přestupky vojáků naší posádky na "černých" vycházkách, které bývají spojeny s větší spotřebou alkoholu. Sem spadá i pokus o vloupání do restaurace Zelený strom. Zajímavé a těžké vysvětlitelné je zjištění, že v máji - měsíci lásky - přibýlo manželských a sousedských sporů, které si vyžádaly účast MP.

Finanční dodatek: za poskytování sexuálních služeb (Vyhlaska MZ 12/92 a Přestupkový zákon § 47/1 Sb.) bylo v květnu vybráno 52.900 Kč.

JF

My Češi jsme muzikanti

kteří bylo obtížné zakoupit vstupenky, jaký byl zájem.

Po odchodu Jana Sedláčka z Varnsdorfu (začátkem padesátých let) vznikaly nové kapely, organizačně byly začleněny (musely být) do některého ze vznikajících závodních klubů nebo osvětové besedy. V tomto období byla oblíbená kapela Populár, která hrála převážně v Lidové zahradě. V roce 1953 vznikla kapela nová - Rytmus, jeho domovským působištěm byl Sloupový sál ZK Elite, kapelníkem byl Václav Suchánek. Tento orchestr převzal v roce 1976 Josef Tománek, pod jehož vedením existuje dosud. Od té doby prodělal a dosud prodělává mnohé změny, organizační i repertoárové, jak si okolnosti a společenská objednávka vyžadují. Je třeba vyhovět mladým i starším. Ale to mohou nejlépe povědět jejich příznivci.

Od počátku padesátých let ještě zajišťují do Varnsdorfu kapely z měst výběžku, neboť v městě mladých byl neustálý hlad po taneční

Steffena je velmi oblíbená v rumburském Krymu. Sluší se zde také zmínit o rutinním a oblíbeném harmonikáři Oldřichu Fridrichovi, který vystupoval převážně sám a dokázal "utáhnout" zábavu. Pro úplnost se musíme také zmínit o místech, kde se soustřeďovala zábava. Kromě již uvedených to byl Rudý dům (dnes divadlo), hotel Panorama, Střelnice. S posledně jmenovaným sálem je spojena událost, jejíž sláva přesáhla svou zvláštností hranice kraje - byl to tzv. "funebrák ples". K získání lístků byla třeba protekce.

Budiž autorovi odpuštěno, že u orchestru a kapel jmenuje pouze jejich kapelníky a vedoucí, protože nelze vyjmenovat všechny jejich členy - a koho vynechat, abych někoho neurazil. Ještě připomeňme jednu zvláštnost, tzv. přehrávky. Jednotlivé orchestry se musely pravidelně podrobovat přezkoušení (přehrávkám) před okresní komisí, která potom přidělila body - hodnocení. To se pravidelně opakovalo. Ke cti varnsdorfských muzikantů je

Uveřejňujeme snímek varnsdorfské dechovky z roku 1975. Vypovídá mimo jiné o již zmiňované všestrannosti našich hudebníků, jak dokládáme následujícími zjištěními: z 22 dechovkářů na snímku čtyři účinkovali ještě ve varnsdorfské filharmonii, čtyři byli členy divadelního orchestru, tři působili ve všech čtyřech hudebních žánrových oblastech. Rádi bychom uveřejnili, existuje-li a najde-li se, snímek filharmonie, protože na dnes uveřejňovaném snímku chybí celá smyčcová sekce, takže čísla dokazující všestrannost jsou poněkud zkreslena v neprospech muzikantů.



**Svatební, promoční
a osobní tiskoviny**

navrhne a zajistí

GRATIS/ENTNER

Varnsdorf,

Západní 2731

**Kontakt na tel.: 0413/62239
(záznamník)**

**nebo na tel. 0413/62335
(i fax)**

SOU strojírenské,

ul. Karoliny Světlé 2073,

Varnsdorf 5

příjme

učitele

odborných

předmětů.

Požad. vzdělání: VŠ strojní

nástup: od 1. 9. 1993

Zájemci, hlaste se

na tel. číslo 62 632

Daňový poradce, člen
Komory daňových poradců,
ing. Jan Zahradka, tlumočnický
a překladatel, soudní znalec
v oboru němčina, Mgr. Ivana
Zahradková.

**Velký Šenov 405
tel. 94 396, 94 497**



TO & MI Varnsdorf

**spol. s ručením omezeným
PO BOX 31**

4 0 7 4 7 V A R N S D O R F

vypisuje výběrové řízení na

pronájmy nebytových prostor

od 1. 10. 1993 ve velké zánovní dvoupodlažní nemovitosti v
centru Varnsdorfu, 400 m od silničního přechodu se SRN.
K dispozici je celkem 8 samostatných provozních jednotek s
rozměry 23, 58, 71, 92, 127, 145, 186 a 251 m², každá s kompletním
sociálním vybavením.
Podmínky výběrového řízení spolu s dokumentací objektu Vám
budou zaslány, projevíte-li písemně, telefonicky nebo osobně
zájem do 31. července 1993 u:

TO & MI, společnost s ručením omezeným

Národní 1750 (bývalý hotel Praha)

PO BOX 31

407 47 VARNSDORF

Mgr. Antonín Miloschewitsch, ředitel společnosti

ing. Miroslav Bačík, ekonom společnosti

telefon 0413/61 891, fax 0413/61 898

č. ú. 4558553-438/0800, DIČ 1794456767

Turnaj neregistrovaných

V sobotu dne 19. června 1991 poněkud stranou od hlavních událostí zaměřených k výročí našeho města proběhl každoroční turnaj neregistrovaných (rekreační sport), tj. bývalých aktivních hráčů odbíjené. Jde o smíšená družstva, podmínkou jsou dvě ženy v týmu.

Sešla se dobrá parta, jak řekl ředitel turnaje pan Tomášek, která je vedena "láskou k hřišti a k míči". Počasí přálo osmi účastnickým družstvům, uvádíme je v pořadí umístění: RS Děčín, Crystalex Nový Bor, RS Varnsdorf A, Lesnická škola Šluknov, RS Varnsdorf B, Severka Varnsdorf, Fin. odbor MÚ Rumburk a TOS Varnsdorf.

Tradičně bylo podáváno občerstvení, o které se zasloužily obětavé hráčky a manželky varnsdorfských hráčů, kteří také účinně přiložili ruku k dílu. Příslušník varnsdorfské posádky Jiří Marecký zařídil propůjčení vojenského hřiště u kasáren. Sponzorem byla paní Ratuská, vedoucí obchodu firmy Škoda. Technickou pomocí přispěly Technické služby města.

Turnaj měl i vlastivědný charakter. Varnsdorfští zavedli své hosty do méně známých zákoutí Varnsdorfu Na Marušku, aby společně strávili pěknou chvíli při zpěvu a dobrém jídle.

**V. Fialová
předsedkyně rekr. sportu
Slovan Varnsdorf**

Sportovci ze zvláštní školy

Sportovní hry mládeže okresu Děčín se již tradičně konají ve Varnsdorfu na krásném a všemi účastníky obdivovaném stadionu TJ Slovan.

Za krásného počasí se 20. května 1993 sjela do Varnsdorfu družstva starších žáků a žáků zvláštních škol Děčínska k urputnému zápolení ve čtyřech lehkootletických disciplínách. Ze závodů vyšlo vítězné družstvo z Děčína 9 - Bynova. Naše pořadatelská škola se tentokrát musela spokojit s bronzovým místem. Do oblastního kola v Jablonci n. N. postou-

pila také naše P. Hanykřiová a T. Olah.

Diplomy, medaile i ceny jsou jistě v rukou těch nejlepších a mně nezbyvá, než srdečně poděkovat všem, kteří se na zdaru závodů podíleli: rozhodčím z TJ Slovan, neúnavnému a stále ochotnému p. Kopskovi ze SOU energetického, vojákům, zdravotníkům a samozřejmě osazenstvu školní jídelny.

Skončil pěkný závod - ať žije ten příští!

**O. Voženílek
ředitel ZvŠ**

Atletičtí v Rumburku

Atraktivní sportovní podívanou slibuje akce, kterou pod názvem "Skokanský mítink, běžecká korida" pořá-

dá Athletic club Rumburk. V trojskoku, dále mužů a v tyči žen (ta se už opravdu skácel) se podle našich informací objeví přední čeští atleti (Gombala, Krsek, Mrštík a další) a atletky. Zajímavý příběh slibuje i běžecká korida (20 bodovaných kol). To vše zpestřeno hudebním vystoupením a jarmarkem. Kdy a kde? 10. července po celý den na Lužickém náměstí v Rumburku, hlavní sportovní program pak od 15 hodin tamtéž.

-jan-

Fotosoutěž

Fotosoutěže ke 125. výročí povýšení Varnsdorfu na město se zúčastnilo 6 dětí z fotokroužku 5. základní školy souborem 32 snímků a 1 autor dospělý cyklem devíti barevných fotografií "Varnsdorfské nálady". Z předložených prací porota (prof. Ivo Přikryl, ing. Jiří Laštůvka) doporučila k výstavě 6 snímků z "Varnsdorfských nálad" Jiřího Tomáška. Všichni zúčastnění získali upomínkový dárek bez udání pořadí.

KAM

Kulturní pořady

Městské divadlo děkuje svým návštěvníkům za přízeň v divadelní sezoně 1992/93, přeje všem krásné léto a těší se na shledanou po prázdninách.

V sezoně 1993/94 připravujeme:

Předplatné A, B:

září

SLAVNOSTNÍ ZAHÁJENÍ DIVADELNÍ SEZONY

říjen

J. Hubač: GENERÁLKA (komedie)

listopad

J. Strauss: TISÍC A JEDNA NOC (opereta)

prosinec

A. Casona: STROMY UMÍRAJÍ VSTOJE

leden

B. Smetana: HUBIČKA

únor

R. B. Sheridan: RIVALOVÉ

březen

V. R. Sardou: MADAME SANS-GENE

duben

představení z nabídky nové sezony

květen

představení z nabídky nové sezony

červen

POSLEDNÍ OPONA

Předplatné C:

listopad

M. Frayn: ZEPŘEDU, ZE ZADU

prosinec

J. Císler: BREJLE

leden

Z. Svěrák, L. Smoljak: DLOUHÝ, ŠIROKÝ

A. KRÁTKOZRAKÝ

únor

P. Ustinov: LÁSKA ČTYŘ PLUKOVNÍKŮ

březen

O. Dudek, L. Sobota: MUŽ V DÍVČÍ ŠKOLE

Městské divadlo žádá všechny návštěvníky, kteří dosud nevrátili ve volném prodeji zakoupené vstupenky na neuskutečněné představení "Generálka", aby tak učinili co nejdříve v divadelní pokladně. Děkuje.



Firma HULANDĚL

spol. s ručením omezeným

Žitavská 3000, Varnsdorf

**Přijďte navštívit nově otevřenou
VRATISLAVICKOU RESTAURACI
v prostorách Velvetaklubu!**

Nabízíme speciality české i zahraniční kuchyně včetně hotových jídel již od 9.00 hodin. Vhodné zejména pro podávání teplých svačin, obědů, večeří. Možnost využití dalšího rozšíření závodního stravování.

Dále Vás naše firma zve na pravidelné taneční večery se skupinou FÁMA, která hraje k tanci a poslechu každý pátek od 20.00 do 02.00 hodin. Možnost pořádání svatebních hostin, promoci a jiných druhů kolektivních setkání.

Zlatá slova

Nemyslím, že přeháním, řeknu-li, že naše dějiny jsou jedny z nejzajímavějších - jsme chlapíci, ale často šlápneme vedle. Nadání jsme, jen co je pravda, ale jsme trochu nestálí, nedostí rozvázní a politicky, řeknu, zelení; a politická nezkušenost je živnou půdou tluchubovství a toho máme víc než dost.

(Čapek:

Nové hovory s TGM)

Hlas severu

HLAS SEVERU - časopis pro varnsdorfské občany, roč. 12. Vydává MÚ ve Varnsdorfu. Vedoucí redaktor Jiří Růžička (SPŠ Otáhalova, telefon 62 678). Sekretářka redakce Sv. Smolíkova (telefon 62 241, MÚ, náměstí E. Beneše). Příspěvky a inzerci přijímá sekretariát redakce. Povoleno referátem kultury OÚ Děčín pod číslem reg. OÚ 5/1991 - Vychází každý druhý pátek. - Tiskne SOU polygrafické ve Varnsdorfu. - Vyšlo 2. července 1993.